

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) .../…

z dne XXX

o standardnih pogodbenih določilih za prenos osebnih podatkov v tretje države v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (splošna uredba o varstvu podatkov)[[1]](#footnote-1) ter zlasti člena 28(7) in člena 46(2)(c) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. Tehnološki razvoj olajšuje čezmejne pretoke podatkov, ki so potrebni za širitev mednarodnega sodelovanja in mednarodne trgovine. Hkrati je treba zagotoviti, da raven varstva fizičnih oseb, ki jo zagotavlja Uredba (EU) 2016/679, ni ogrožena pri prenosu osebnih podatkov v tretje države, vključno s primeri nadaljnjega prenosa[[2]](#footnote-2). Določbe o prenosu podatkov iz poglavja V Uredbe (EU) 2016/679 so namenjene zagotavljanju kontinuitete te visoke ravni varstva, kadar se osebni podatki prenesejo v tretjo državo[[3]](#footnote-3).
2. V skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 lahko upravljavec ali obdelovalec prenese osebne podatke v tretjo državo, za katero Komisija ni sprejela sklepa o ustreznosti v skladu s členom 45(3), le če je predvidel ustrezne zaščitne ukrepe in pod pogojem, da so posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, na voljo izvršljive pravice in učinkovita pravna sredstva. Takšni zaščitni ukrepi se lahko določijo s standardnimi določili o varstvu podatkov, ki jih sprejme Komisija v skladu s členom 46(2)(c).
3. Vloga standardnih pogodbenih določil je omejena na zagotavljanje ustreznih zaščitnih ukrepov za varstvo podatkov za mednarodne prenose podatkov. Zato lahko upravljavci ali obdelovalci, ki osebne podatke prenesejo v tretjo državo (v nadaljnjem besedilu: izvozniki podatkov), ter upravljavci ali obdelovalci, ki osebne podatke prejmejo (v nadaljnjem besedilu: uvozniki podatkov), navedena standardna pogodbena določila vključijo v širšo pogodbo in dodajo druga določila ali dodatne zaščitne ukrepe, če neposredno ali posredno ne nasprotujejo standardnim pogodbenim določilom ali posegajo v temeljne pravice ali svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. Upravljavce in obdelovalce se spodbuja, da v okviru pogodbenih obveznosti vzpostavijo dodatne zaščitne ukrepe, ki dopolnjujejo standardna pogodbena določila[[4]](#footnote-4). Uporaba standardnih pogodbenih določil ne posega v pogodbene obveznosti izvoznika in/ali uvoznika podatkov, da zagotovi spoštovanje veljavnih privilegijev in imunitet.
4. Izvoznik podatkov mora poleg uporabe standardnih pogodbenih določil za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov za prenose v skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 izpolnjevati svoje splošne odgovornosti, ki jih ima kot upravljavec ali obdelovalec na podlagi Uredbe (EU) 2016/679. Te odgovornosti vključujejo obveznost upravljavca, da posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 13(1)(f) in členom 14(1)(f) Uredbe (EU) 2016/679 zagotovi informacije o tem, da namerava njihove osebne podatke prenesti v tretjo državo. Pri prenosih na podlagi člena 46 Uredbe (EU) 2016/679 morajo takšne informacije vključevati sklic na ustrezne zaščitne ukrepe in sredstva za pridobitev njihove kopije ali informacije o tem, kje so na voljo.
5. Odločba Komisije 2001/497/ES[[5]](#footnote-5) in Sklep Komisije 2010/87/EU[[6]](#footnote-6) vsebujeta standardna pogodbena določila, da bi se olajšal prenos osebnih podatkov od upravljavca podatkov z ustanovitvijo v Uniji drugemu upravljavcu ali obdelovalcu z ustanovitvijo v tretji državi, ki ne zagotavlja ustrezne ravni varstva. Navedena odločba in sklep sta temeljila na Direktivi 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta[[7]](#footnote-7).
6. V skladu s členom 46(5) Uredbe (EU) 2016/679 Odločba 2001/497/ES in Sklep 2010/87/EU ostaneta veljavna, dokler ju Komisija po potrebi ne spremeni, nadomesti ali razveljavi s sklepom, ki ga sprejme v skladu s členom 46(2) navedene uredbe. Standardna pogodbena določila iz navedene odločbe in sklepa je treba posodobiti glede na nove zahteve iz Uredbe (EU) 2016/679. Poleg tega se je od sprejetja navedenih dveh pravnih aktov zgodil pomemben razvoj v digitalnem gospodarstvu, kjer se vse bolj uporabljajo novi in bolj kompleksni postopki obdelave, ki pogosto vključujejo več uvoznikov in izvoznikov podatkov, dolge in kompleksne verige obdelave ter nenehno razvijajoče se poslovne odnose. Zaradi tega je nastala potreba po posodobitvi standardnih pogodbenih določil, tako da bi z zajetjem dodatnih primerov obdelave in prenosa bolje odražala te nove realnosti ter da bi omogočala prožnejši pristop, na primer glede števila pogodbenic, ki se lahko pridružijo pogodbi.
7. Upravljavec ali obdelovalec lahko standardna pogodbena določila iz Priloge k temu sklepu uporabi, da bi zagotovil ustrezne zaščitne ukrepe v smislu člena 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 za prenos osebnih podatkov obdelovalcu ali upravljavcu z ustanovitvijo v tretji državi, brez poseganja v razlago pojma mednarodnega prenosa iz Uredbe (EU) 2016/679. Standardna pogodbena določila se lahko za take prenose uporabijo samo, če obdelava s strani uvoznika ne spada na področje uporabe Uredbe (EU) 2016/679. To vključuje tudi prenos osebnih podatkov s strani upravljavca ali obdelovalca, ki nimata ustanovitve v Uniji, kolikor je obdelava predmet Uredbe (EU) 2016/679 (v skladu z njenim členom 3(2)), ker se nanaša na ponujanje blaga ali storitev posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, v Uniji ali na spremljanje njihovega ravnanja, če gre za ravnanje v Uniji.
8. Glede na splošno usklajenost Uredbe (EU) 2016/679 in Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[[8]](#footnote-8) bi moralo biti standardna pogodbena določila mogoče uporabljati tudi v kontekstu pogodbe, kakor je navedeno v členu 29(4) Uredbe (EU) 2018/1725, za prenos osebnih podatkov s strani obdelovalca, ki ni institucija ali organ Unije, vendar zanj velja Uredba (EU) 2016/679 in obdeluje osebne podatke v imenu institucije ali organa Unije v skladu s členom 29 Uredbe (EU) 2018/1725, podobdelovalcu v tretji državi. Če pogodba odraža enake obveznosti glede varstva podatkov, kot so določene v pogodbi ali drugem pravnem aktu med upravljavcem in obdelovalcem v skladu s členom 29(3) Uredbe (EU) 2018/1725, zlasti če določa jamstva za tehnične in organizacijske ukrepe, ki zadoščajo za zagotovitev, da obdelava izpolnjuje zahteve iz navedene uredbe, bo s tem zagotovljena skladnost s členom 29(4) Uredbe (EU) 2018/1725. To bo veljalo zlasti v primeru, da upravljavec in obdelovalec uporabljata standardna pogodbena določila iz Izvedbenega sklepa komisije o standardnih pogodbenih določilih med upravljavci in obdelovalci na podlagi člena 28(7) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta ter člena 29(7) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[[9]](#footnote-9).
9. Kadar obdelava vključuje prenose podatkov od upravljavcev, za katere se uporablja Uredba (EU) 2016/679, obdelovalcem zunaj njenega ozemeljskega področja uporabe ali od obdelovalcev, za katere se uporablja Uredba (EU) 2016/679, podobdelovalcem zunaj njenega ozemeljskega področja uporabe, bi morala standardna pogodbena določila iz Priloge k temu sklepu omogočati tudi, da so izpolnjene zahteve iz člena 28(3) in (4) Uredbe (EU) 2016/679.
10. Standardna pogodbena določila iz Priloge k temu sklepu združujejo splošna določila z modularnim pristopom, da bi se upoštevali različni scenariji prenosa in kompleksnost sodobnih verig obdelave. Poleg splošnih določil bi morali upravljavci in obdelovalci izbrati modul, ki se uporablja za njihovo situacijo, da bi svoje obveznosti v skladu s standardnimi pogodbenimi določili prilagodili svoji vlogi in odgovornostim v zvezi z zadevno obdelavo podatkov. Dopustiti bi bilo treba, da se k standardnim pogodbenim določilom zavežeta več kot dve pogodbenici. Poleg tega bi bilo treba dodatnim upravljavcem in obdelovalcem omogočiti, da se kot izvozniki ali uvozniki podatkov pridružijo k standardnim pogodbenim določilom kadar koli v trajanju veljavnosti pogodbe, katere del so ta določila.
11. Za zagotovitev ustreznih zaščitnih ukrepov bi bilo treba s standardnimi pogodbenimi določili zagotoviti, da se osebnim podatkom, prenesenim na tej podlagi, zagotovi raven varstva, ki je v bistvu enakovredna tisti, ki je zagotovljena v Uniji[[10]](#footnote-10). Za zagotovitev preglednosti obdelave bi bilo treba posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotoviti kopijo standardnih pogodbenih določil in jih obvestiti zlasti o kategorijah osebnih podatkov, ki se obdelajo, o pravici do pridobitve kopije standardnih pogodbenih določil in o vsakem nadaljnjem prenosu. Nadaljnji prenosi s strani uvoznika podatkov tretji osebi v drugi tretji državi bi morali biti dovoljeni le, če se ta tretja oseba pridruži k standardnim pogodbenim določilom, če je kontinuiteta varstva zagotovljena drugače ali v posebnih okoliščinah, na primer če je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, dal izrecno in informirano privolitev za tak nadaljnji prenos.
12. Z nekaj izjemami, zlasti v zvezi z nekaterimi obveznostmi, ki se nanašajo izključno na razmerje med izvoznikom podatkov in uvoznikom podatkov, bi morali imeti posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, možnost, da se na standardna pogodbena določila sklicujejo in jih po potrebi uveljavljajo kot upravičene tretje osebe. Čeprav bi moralo biti pogodbenicam dovoljeno, da izberejo pravo ene od držav članic kot pravo, ki bo urejalo standardna pogodbena določila, mora to pravo omogočati pravice upravičenih tretjih oseb. Da bi se olajšalo uveljavljanje pravnih sredstev posameznikov, bi bilo treba v standardnih pogodbenih določilih od uvoznika podatkov zahtevati, da posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvesti o kontaktni točki in da nemudoma obravnava morebitne pritožbe ali zahteve. V primeru spora med uvoznikom podatkov in posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki in ki uveljavlja svoje pravice kot upravičena tretja oseba, bi moral imeti posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, možnost vložiti pritožbo pri pristojnem nadzornem organu ali spor predložiti pristojnim sodiščem v EU.
13. Da se zagotovi učinkovito izvrševanje, bi bilo treba od uvoznika podatkov zahtevati, da se podvrže pristojnosti takšnega organa in sodišč ter se zaveže, da bo spoštoval vse zavezujoče odločitve v skladu s pravom države članice, ki se uporabi. Uvoznik podatkov bi se moral zlasti strinjati, da bo odgovoril na poizvedbe, privolil v revizije in ravnal v skladu z ukrepi, ki jih je sprejel nadzorni organ, vključno s popravnimi in izravnalnimi ukrepi. Poleg tega bi moral imeti uvoznik podatkov možnost, da posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, ponudi brezplačno uveljavljanje pravnih sredstev pri neodvisnem organu za reševanje sporov. V skladu s členom 80(1) Uredbe (EU) 2016/679 bi moralo biti posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, dovoljeno, da jih, če tako želijo, v sporih z uvoznikom podatkov zastopajo združenja ali druga telesa.
14. Standardna pogodbena določila bi morala vključevati pravila o odgovornosti med samimi pogodbenicami in v razmerju pogodbenic do posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter pravila o odškodnini med pogodbenicami. Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, utrpi premoženjsko ali nepremoženjsko škodo zaradi kakršne koli kršitve pravic, ki jih ima kot upravičena tretja oseba v skladu s standardnimi pogodbenimi določili, bi moral biti upravičen do odškodnine. To ne bi smelo posegati v nobeno od odgovornosti na podlagi Uredbe (EU) 2016/679.
15. Pri prenosu osebnih podatkov uvozniku podatkov, ki deluje kot obdelovalec ali podobdelovalec, bi se morale uporabljati posebne zahteve v skladu s členom 28(3) Uredbe (EU) 2016/679. S standardnimi pogodbenimi določili bi bilo treba od uvoznika podatkov zahtevati, da da na voljo vse informacije, ki so potrebne za dokazovanje njegovega izpolnjevanja obveznosti iz teh določil ter ki izvozniku podatkov omogočajo revizije dejavnosti obdelave uvoznika podatkov in k tem revizijam tudi prispevajo. Za primere, ko uvoznik podatkov zaposli podobdelovalca v skladu s členom 28(2) in (4) Uredbe (EU) 2016/679, bi bilo treba v standardnih pogodbenih določilih določiti zlasti postopek za splošno ali posebno dovoljenje, ki ga podeli izvoznik podatkov, ter zahtevo po pisni pogodbi s podobdelovalcem, ki zagotavlja enako raven varstva, kot je zagotovljena na podlagi določil.
16. Primerno je, da se v standardna pogodbena določila vključijo različni zaščitni ukrepi, ki zajemajo poseben primer prenosa osebnih podatkov s strani obdelovalca v Uniji svojemu upravljavcu v tretji državi in ki odražajo omejene samostojne obveznosti obdelovalcev v skladu z Uredbo (EU) 2016/679. Zlasti bi bilo treba s standardnimi pogodbenimi določili od obdelovalca zahtevati, da obvesti upravljavca, kadar ne more upoštevati njegovih navodil, vključno s primeri, ko upravljavčeva navodila kršijo pravo Unije o varstvu podatkov, in od upravljavca zahteva, da se vzdrži vseh dejanj, ki bi obdelovalcu preprečila izpolnjevanje njegovih obveznosti na podlagi Uredbe (EU) 2016/679. Prav tako bi bilo treba s standardnimi pogodbenimi določili od pogodbenic zahtevati, da si med seboj pomagajo pri odgovarjanju na poizvedbe in zahteve posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z lokalno zakonodajo, ki se uporablja za uvoznika podatkov, ali, če postopki obdelave podatkov potekajo v Uniji, v skladu z Uredbo (EU) 2016/679. Kadar obdelovalec Unije osebne podatke, prejete od upravljavca v tretji državi, združi z osebnimi podatki, ki jih sam zbere v Uniji, bi se morale uporabljati dodatne zahteve za obravnavo morebitnih učinkov zakonodaje namembne tretje države na skladnost upravljavca z določili, zlasti kar zadeva obravnavo zavezujočih zahtev javnih organov v tretji državi za razkritje prenesenih osebnih podatkov. Nasprotno pa take zahteve niso upravičene, če zunanje izvajanje vključuje le obdelavo in vračanje osebnih podatkov, ki so bili prejeti od upravljavca in ki so v vsakem primeru podvrženi in bodo podvrženi pristojnosti zadevne tretje države.
17. Pogodbenice bi morale biti sposobne dokazati, da spoštujejo standardna pogodbena določila. Zlasti bi bilo treba od uvoznika podatkov zahtevati, da hrani ustrezno dokumentacijo za dejavnosti obdelave, za katere je odgovoren, in da izvoznika podatkov nemudoma obvesti, če določil iz kakršnega koli razloga ne more spoštovati. Izvoznik podatkov pa bi moral ustaviti prenos in v posebej resnih primerih imeti pravico do odpovedi pogodbe, kolikor gre za obdelavo osebnih podatkov na podlagi standardnih pogodbenih določil, kadar uvoznik podatkov krši določila ali jih ne more spoštovati. Kadar lokalni zakoni vplivajo na skladnost z določili, bi se morala uporabljati posebna pravila. Osebne podatke, ki so bili preneseni pred odpovedjo pogodbe, in morebitne kopije teh podatkov bi bilo treba v skladu z odločitvijo izvoznika podatkov bodisi vrniti izvozniku podatkov bodisi jih v celoti uničiti.
18. Standardna pogodbena določila bi morala – zlasti glede na sodno prakso Sodišča[[11]](#footnote-11) – določati posebne zaščitne ukrepe, da bi se obravnavali morebitni učinki zakonov namembne tretje države na skladnost uvoznika podatkov z določili, zlasti kar zadeva obravnavo zavezujočih zahtev javnih organov v tej državi za razkritje prenesenih osebnih podatkov.
19. Prenos in obdelava osebnih podatkov na podlagi standardnih pogodbenih določil se ne bi smela izvajati, če zakoni in prakse namembne tretje države uvozniku podatkov preprečujejo, da bi spoštoval določila. V zvezi s tem se za zakone in prakse, ki spoštujejo bistvo temeljnih pravic in svoboščin ter ne presegajo tistega, kar je v demokratični družbi potrebno in sorazmerno za zaščito enega od ciljev iz člena 23(1) Uredbe (EU) 2016/679, ne bi smelo šteti, da so v nasprotju s standardnimi pogodbenimi določili. Pogodbenice bi morale zagotoviti, da v trenutku, ko privolijo, da jih zavezujejo standardna pogodbena določila, nimajo razloga za domnevo, da zakoni in prakse, ki se uporabljajo za uvoznika podatkov, niso v skladu s temi zahtevami.
20. Pogodbenice bi morale upoštevati zlasti konkretne okoliščine prenosa (kot so vsebina in trajanje pogodbe, narava podatkov, ki se prenesejo, vrsta prejemnika, namen obdelave), zakone in prakse namembne tretje države, ki so relevantni glede na okoliščine prenosa, in vse zaščitne ukrepe, vzpostavljene za dopolnitev zaščitnih ukrepov na podlagi standardnih pogodbenih določil (vključno z relevantnimi pogodbenimi, tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, ki se uporabljajo za prenos osebnih podatkov in njihovo obdelavo v namembni državi). Kar zadeva vpliv takih zakonov in praks na skladnost s standardnimi pogodbenimi določili, se lahko kot del celovite ocene upoštevajo različni elementi, vključno z zanesljivimi informacijami o uporabi prava v praksi (kot so sodna praksa in poročila neodvisnih nadzornih organov), obstojem ali odsotnostjo zahtev v istem sektorju ter, pod strogimi pogoji, dokumentiranimi praktičnimi izkušnjami izvoznika podatkov in/ali uvoznika podatkov.
21. Uvoznik podatkov bi moral izvoznika podatkov obvestiti, če ima po tem, ko je privolil, da ga zavezujejo standardna pogodbena določila, razlog za domnevo, da jih ne more spoštovati. Če izvoznik podatkov prejme tako obvestilo ali če kako drugače izve, da uvoznik podatkov ne more več spoštovati standardnih pogodbenih določil, bi moral opredeliti ustrezne ukrepe za obravnavo situacije, po potrebi po posvetovanju s pristojnim nadzornim organom. Taki ukrepi lahko vključujejo dopolnilne ukrepe, ki jih sprejme izvoznik podatkov in/ali uvoznik podatkov, kot so tehnični ali organizacijski ukrepi za zagotovitev varnosti in zaupnosti. Od izvoznika podatkov bi bilo treba zahtevati, da začasno ustavi prenos osebnih podatkov, če meni, da ni mogoče zagotoviti ustreznih zaščitnih ukrepov, ali če mu tako naroči pristojni nadzorni organ.
22. Kadar je mogoče, bi moral uvoznik podatkov obvestiti izvoznika podatkov in posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, če prejme pravno zavezujočo zahtevo javnega (tudi sodnega) organa v skladu s pravom namembne države za razkritje osebnih podatkov, prenesenih na podlagi standardnih pogodbenih določil. Podobno bi ju moral obvestiti, če izve za kakršen koli neposredni dostop javnih organov do takih osebnih podatkov v skladu s pravom namembne tretje države. Če uvoznik podatkov kljub vsem svojim prizadevanjem ne more obvestiti izvoznika podatkov in/ali posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, o posebnih zahtevah za razkritje, bi moral izvozniku podatkov zagotoviti čim več relevantnih informacij o zahtevah. Poleg tega bi moral uvoznik podatkov izvozniku podatkov redno zagotavljati zbirne informacije. Od uvoznika podatkov bi bilo treba zahtevati tudi, da dokumentira vsako prejeto zahtevo za razkritje in predloženi odgovor ter da te informacije da na zahtevo na voljo izvozniku podatkov ali pristojnemu nadzornemu organu ali obema. Če uvoznik podatkov po pregledu zakonitosti take zahteve v skladu z zakoni namembne države ugotovi, da obstajajo utemeljeni razlogi za domnevo, da je zahteva nezakonita v skladu z zakonodajo namembne tretje države, bi jo moral izpodbijati, po potrebi vključno z izčrpanjem možnosti pritožbe, ki so na voljo. Če uvoznik podatkov ne more več spoštovati standardnih pogodbenih določil, mora o tem v vsakem primeru obvestiti izvoznika podatkov, tudi če je to posledica zahteve za razkritje.
23. Ker se lahko potrebe deležnikov, tehnologija in postopki obdelave spremenijo, bi morala Komisija v okviru rednega ocenjevanja Uredbe (EU) 2016/679 v skladu z njenim členom 97 oceniti delovanje standardnih pogodbenih določil ob upoštevanju izkušenj.
24. Odločbo 2001/497/ES in Sklep 2010/87/EU bi bilo treba razveljaviti tri mesece po začetku veljavnosti tega sklepa. V navedenem obdobju bi morali imeti izvozniki podatkov in uvozniki podatkov za namene člena 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 še vedno možnost uporabljati standardna pogodbena določila iz Odločbe 2001/497/ES in Sklepa 2010/87/EU. Izvozniki podatkov in uvozniki podatkov bi morali imeti za namene člena 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 možnost, da se za dodatno obdobje 15 mesecev še naprej opirajo na standardna pogodbena določila iz Odločbe 2001/497/ES in Sklepa 2010/87/EU za izvajanje pogodb, sklenjenih med njimi pred datumom razveljavitve navedenih pravnih aktov, če se postopki obdelave, ki so predmet pogodbe, ne spremenijo in opiranje na določila zagotavlja, da za prenos osebnih podatkov veljajo ustrezni zaščitni ukrepi v smislu člena 46(1) Uredbe (EU) 2016/679. V primeru relevantnih sprememb pogodbe bi bilo treba od izvoznika podatkov zahtevati, da se za prenose podatkov na podlagi pogodbe opira na novo podlago, zlasti z zamenjavo obstoječih standardnih pogodbenih določil s standardnimi pogodbenimi določili iz Priloge k temu sklepu. Enako bi moralo veljati za vsako oddajanje postopkov obdelave, ki jih zajema pogodba, v izvajanje (pod)obdelovalcu.
25. Opravljeno je bilo posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in Evropskim odborom za varstvo podatkov v skladu s členom 42(1) in (2) Uredbe (EU) 2018/1725, ki sta 14. januarja 2021 podala skupno mnenje[[12]](#footnote-12), ki je bilo upoštevano pri pripravi tega sklepa.
26. Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 93 Uredbe (EU) 2016/679 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Šteje se, da standardna pogodbena določila iz Priloge zagotavljajo ustrezne zaščitne ukrepe v smislu člena 46(1) in (2)(c) Uredbe (EU) 2016/679 za prenos osebnih podatkov od upravljavca ali obdelovalca, ki te podatke obdeluje v skladu z navedeno uredbo (izvoznik podatkov), upravljavcu ali (pod)obdelovalcu, za katerega se pri obdelavi teh podatkov ne uporablja navedena uredba (uvoznik podatkov).
2. Standardna pogodbena določila določajo tudi pravice in obveznosti upravljavcev in obdelovalcev v zvezi z zadevami iz člena 28(3) in (4) Uredbe (EU) 2016/679, kar zadeva prenos osebnih podatkov od upravljavca obdelovalcu ali od obdelovalca podobdelovalcu.

Člen 2

Kadar pristojni organi države članice uveljavljajo popravljalna pooblastila v skladu s členom 58 Uredbe (EU) 2016/679 kot odziv na to, da za uvoznika podatkov veljajo ali začnejo veljati zakoni ali prakse v namembni tretji državi, ki mu preprečujejo spoštovanje standardnih pogodbenih določil iz Priloge, kar privede do začasne ustavitve ali prepovedi prenosov podatkov v tretje države, zadevna država članica nemudoma obvesti Komisijo, ki informacije posreduje drugim državam članicam.

Člen 3

Komisija oceni praktično uporabo standardnih pogodbenih določil iz Priloge na podlagi vseh razpoložljivih informacij v okviru rednega ocenjevanja, ki se zahteva po členu 97 Uredbe (EU) 2016/679.

Člen 4

1. Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Odločba 2001/497/ES se razveljavi z učinkom od [Urad za publikacije: vstaviti datum tri mesece po datumu iz člena 4(1)].
3. Sklep 2010/87/EU se razveljavi z učinkom od [Urad za publikacije: vstaviti datum tri mesece po datumu iz člena 4(1)].
4. Za pogodbe, sklenjene pred [Urad za publikacije: vstaviti isti datum kot v členu 4(2) in (3)] na podlagi Odločbe 2001/497/ES ali Sklepa 2010/87/EU, se šteje, da zagotavljajo ustrezne zaščitne ukrepe v smislu člena 46(1) Uredbe (EU) 2016/679 do [Urad za publikacije: vstaviti datum 15 mesecev od datuma iz člena 4(2) in (3)], če se postopki obdelave, ki so predmet pogodbe, ne spremenijo in če opiranje na navedena določila zagotavlja, da za prenos osebnih podatkov veljajo ustrezni zaščitni ukrepi.

V Bruslju,

Za Komisijo

Ursula VON DER LEYEN   
 predsednica

1. UL L 119, 4.5.2016, str. 1. [↑](#footnote-ref-1)
2. Člen 44 Uredbe (EU) 2016/679. [↑](#footnote-ref-2)
3. Glej tudi sodbo Sodišča z dne 16. julija 2020 v zadevi C-311/18, Data Protection Commissioner proti Facebook Ireland Limited in Maximillianu Schremsu (zadeva Schrems II), ECLI:EU:C:2020:559, točka 93. [↑](#footnote-ref-3)
4. Uvodna izjava 109 Uredbe (EU) 2016/679. [↑](#footnote-ref-4)
5. Odločba Komisije 2001/497/ES z dne 15. junija 2001 o standardnih pogodbenih klavzulah za prenos osebnih podatkov v tretje države v skladu z Direktivo 95/46/ES (UL L 181, 4.7.2001, str. 19). [↑](#footnote-ref-5)
6. Sklep Komisije 2010/87/EU z dne 5. februarja 2010 o standardnih pogodbenih klavzulah za prenos osebnih podatkov obdelovalcem s sedežem v tretjih državah v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES (UL L 39, 12.2.2010, str. 5). [↑](#footnote-ref-6)
7. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov (UL L 281, 23.11.1995, str. 31). [↑](#footnote-ref-7)
8. Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39); glej uvodno izjavo 5. [↑](#footnote-ref-8)
9. C(2021) 3701. [↑](#footnote-ref-9)
10. Zadeva Schrems II, točki 96 in 103. Glej tudi uvodni izjavi 108 in 114 Uredbe (EU) 2016/679. [↑](#footnote-ref-10)
11. Zadeva Schrems II. [↑](#footnote-ref-11)
12. Skupno mnenje EOVP in ENVP št. 2/2021 o izvedbenem sklepu Evropske komisije o standardnih pogodbenih določilih za prenos osebnih podatkov v tretje države za zadeve iz člena 46(2)(c) Uredbe (EU) 2016/679. [↑](#footnote-ref-12)